BENDROJO TEISMO (devintoji kolegija) SPRENDIMAS

2014 m. lapkričio 26 d.*

„Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Alifoods“ paraiška — Ankstesni tarptautiniai ir Bendrijos žodiniai prekių ženklai ALDI — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Žymenų panašumo nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 19 taisyklės 2 dalies a punkto ii papunktis“

Byloje T-240/13

Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG, įsteigta Esene (Vokietija), atstovaujama advokatų N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks ir C. Fürsen,

ieškovė,

prieš

Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujamą A. Pohlmann

atsakovę,

kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis

Alifoods, SA, įsteigta Alikantėje (Ispanija),

dėl ieškinio, pareikšto dėl 2013 m. vasario 25 d. VRDT ketvirtos apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 407/2012-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG* ir *Alifoods, SA*,

BENDRASIS TEISMAS (devintoji kolegija),

kurį sudaro pirmininkas G. Berardis, teisėjai O. Czúcz ir A. Popescu (pranešėjas),

kancleris E. Coulon,

susipažinęs su ieškiniu, pateiktu Bendrojo Teismo kanceliarijai 2013 m. balandžio 25 d.,

susipažinęs su VRDT atsakymu į ieškinį, pateiktu Bendrojo Teismo kanceliarijai 2013 m. liepos 19 d.,

atsižvelgęs į Bendrojo Teismo kolegijų sudėties pakeitimus,

* Proceso kalba: vokiečių.

atsižvelgęs į tai, kad bylos šalys per mėnesį po to, kai buvo pranešta apie rašytinės proceso dalies pabaigą, nepateikė prašymo surengti teismo posėdį, todėl, vadovaudamasis teisėjo pranešėjo pranešimu ir taikydamas Bendrojo Teismo procedūros reglamento 135a straipsnį, nusprendęs priimti sprendimą nevykdant žodinės proceso dalies,

priima šį

Sprendimą [1]

Ginčo aplinkybės

1 2010 m. spalio 29 d. ieškovė *Alifoods, SA*, pagal 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1) pateikė Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) paraišką įregistruoti Bendrijos prekių ženklą.

2 Prekių ženklas, kurį buvo prašoma įregistruoti, yra šis vaizdinis žymuo:



3 Prekės ir paslaugos, kurioms buvo prašoma registracijos, priklauso peržiūrėtos ir iš dalies pakeistos 1957 m. birželio 15 d. Nicos sutarties dėl tarptautinės prekių ir paslaugų klasifikacijos ženklams registruoti 29, 32 ir 35 klasėms ir pagal kiekvieną iš šių klasių atitinka tokį aprašymą:

— 29 klasė: „Mėsa, žuvis, paukštiena ir žvėriena; mėsos ekstraktai; konservuoti, džiovinti ir virti vaisiai ir daržovės; drebučiai (želė), uogienės, kompotai; kiaušiniai, pienas ir pieno produktai; valgomasis aliejus ir riebalai“;

— 32 klasė: „Įvairių rūšių alus; mineralinis ir gazuotas vanduo ir kiti nealkoholiniai gėrimai; vaisių gėrimai ir vaisių sultys; sirupai ir kiti gėrimų gaminimo preparatai“;

— 35 klasė: „Reklamos paslaugos; komercinės veiklos valdymo paslaugos; verslo administravimo paslaugos; biuro funkcijos; parodų organizavimo paslaugos mėsos, žuvies, paukštienos ir žvėrienos, mėsos ekstraktų, konservuotų, šaldytų, džiovintų, virtų ir keptų vaisių ir daržovių, drebučių, uogienių, vaisių tyrių, kiaušinių, pieno ir pieno produktų, maistinių aliejų ir maistinių riebalų, alaus, mineralinio ir gazuoto vandens ir kitų gaiviųjų gėrimų, vaisių gėrimų ir vaisių sulčių, sirupų ir kitų gėrimų gaminimo preparatų komercijos ar reklamos reikmėms, didmeninės ir (arba)

1 — Pateikiami tik tie šio sprendimo punktai, kuriuos Bendrasis Teismas mano tikslinga paskelbti.

mažmeninės prekybos parduotuvėse paslaugos; mėsos, žuvies, paukštienos ir žvėrienos, mėsos ekstraktų, konservuotų, šaldytų, džiovintų, virtų ir keptų vaisių ir daržovių, drebučių, uogienių, vaisių tyrių, kiaušinių, pieno ir pieno produktų, maistinių aliejų ir maistinių riebalų, alaus, mineralinio ir gazuoto vandens ir kitų gaiviųjų gėrimų, vaisių gėrimų ir vaisių sulčių, sirupų ir kitų gėrimų gaminimo preparatų didmeninės ir (arba) mažmeninės prekybos paslaugos ir prekybos per pasaulinius kompiuterinius tinklus paslaugos“.

4 Bendrijos prekių ženklo paraiška buvo paskelbta 2011 m. sausio 7 d. Bendrijos prekių ženklų biuletenyje Nr. 4/2011.

5 2011 m. balandžio 7 d. ieškovė *Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG* pagal Reglamento Nr. 207/2009 41 straipsnį pateikė protestą dėl prašomo įregistruoti prekių ženklo registracijos šio sprendimo 3 punkte nurodytoms prekėms ir paslaugoms.

6 Protestas grindžiamas šiais ankstesniais prekių ženklais:

— Europos Sąjungoje galiojantis žodinis tarptautinis prekių ženklas ALDI, įregistruotas 2005 m. rugpjūčio 11 d. (Nr. 870896) 35, 38, 40–42 klasių prekėms ir paslaugoms, atitinkančioms, kiek tai susiję su 35 klase, kuri vienintelė turi reikšmės šiai bylai, šį aprašymą: „Reklama; komercinės veiklos valdymas; verslo administravimas; biuro funkcijos; mažmeninė prekyba įvairiomis prekėmis; internetinė prekyba įvairiomis prekėmis; prekybos centrų, mažmeninės prekybos ir mažmeninės prekybos su nuolaidomis centrų eksploatavimas; reklama internete tretiesiems asmenims; informacijos apie plataus vartojimo prekes, informacijos, skirtos vartotojams patarti, ir klientų aptarnavimo informacijos pateikimas internete; prekybos sandorių organizavimas tretiesiems asmenims, taip pat internetu; tarpininkavimas sudarant prekių pirkimo–pardavimo sutartis ir paslaugų teikimo tretiesiems asmenims sutartis, taip pat internetu“ (toliau – tarptautinis prekių ženklas);

— (Praleista)

7 Šis protestas grindžiamas Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu pagrindu.

8 2012 m. vasario 7 d. Protestų skyrius atmetė visą protestą.

9 2012 m. vasario 22 d. ieškovė, remdamasi Reglamento Nr. 207/2009 58–62 punktais, dėl Protestų skyriaus sprendimo pateikė apeliaciją VRDT.

10 2013 m. vasario 25 d. sprendimu (toliau – ginčijamas sprendimas) VRDT ketvirtoji apeliacinė taryba apeliaciją atmetė.

11 Pirma, Apeliacinė taryba nusprendė, kad ieškovė, pateikusi tik VRDT duomenų bazės išrašą, neįrodė tarptautinio prekių ženklo egzistavimo, galiojimo ir apsaugos apimties pagal iš dalies pakeistą 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2868/95, skirto įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 189), 19 taisyklės 1 dalį ir 2 dalies a punkto ii papunktį. Todėl Apeliacinė taryba atmetė protestą tiek, kiek jis buvo grindžiamas šiuo prekių ženklu (ginčijamo sprendimo 10–13 punktai).

(Praleista)

Šalių reikalavimai

17 Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

18 Taryba Bendrojo Teismo prašo:

— atmesti ieškinį,

— priteisti iš ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Dėl teisės (Praleista)

2. Dėl esmės (Praleista)

Dėl pirmojo (ieškinio) pagrindo, susijusio su Reglamento Nr. 2868/95 19 taisyklės 2 dalies a punkto ii papunkčio pažeidimu

22 Ieškovė iš esmės tvirtina, kad Apeliacinė taryba padarė teisės klaidą, kai atmetė tarptautiniu prekių ženklu grindžiamą protestą dėl to, kad tariamai neįrodytas šio prekių ženklo egzistavimas.

23 VRDT ginčija šio argumento pagrįstumą.

24 Primintina, kad pagal Reglamento Nr. 2868/95 20 taisyklės 1 dalį protestas atmetamas kaip nepagrįstas, jei iki šio reglamento 19 taisyklės 1 dalyje nurodyto termino pabaigos protestą reiškianti šalis neįrodo ankstesnio ženklo arba ankstesnės teisės egzistavimo, galiojimo ir apsaugos apimties, taip pat savo teisės pateikti protestą.

25 Šio reglamento 19 taisyklėje numatyta:

„1. [VRDT] suteikia protestą reiškiančiai šaliai galimybę per jos nustatytą laiką, kuris yra ne mažesnis kaip 2 mėnesiai nuo tos dienos, kuri <...> laikoma su protestu susijusių procesinių veiksmų pradžia, – pateikti jos protestą pagrindžiančius faktus, įrodymus ir argumentus arba papildyti jau anksčiau pateiktus pagal 15 taisyklės 3 dalį.

2. Per 1 dalyje nurodytą laikotarpį protestą reiškianti šalis pateikia faktus, įrodymus ar argumentus apie ankstesnio ženklo arba ankstesnės teisės egzistavimą, galiojimą bei apsaugos apimtį <...> Protestą reiškianti šalis pateikia šiuos įrodymus:

a) jei protestas grindžiamas prekių ženklu, kuris nėra Bendrijos prekių ženklas – jo padavimo arba įregistravimo įrodymus pateikiant:

i) <...>;

ii) jei prekių ženklas įregistruotas – atitinkamo registracijos liudijimo arba tam tikrais atvejais paskutiniojo pratęsimo liudijimo kopiją, rodančią, kad prekių ženklo apsaugos terminas yra ilgesnis, nei nurodytas 1 dalyje, bei visus jo pratęsimus arba lygiaverčius dokumentus, išduotus prekių ženklą įregistravusios administracijos;

<...>“

26 Ginčijamo sprendimo 13 punkte Apeliacinė taryba pažymėjo, kad ankstesnis žodinis prekių ženklas ALDI (Registracijos Nr. 870896) yra tarptautinis prekių ženklas, tačiau ieškovė pateikė tik VRDT duomenų bazės išrašą. Todėl tame pačiame punkte ji nusprendė, kad toks išrašas nėra atitinkamo registracijos liudijimo kopija ar bet kurio kito lygiaverčio dokumento, išduoto prekių ženklą įregistravusios administracijos, nagrinėjamu atveju – Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (PINO) – kopija.

27 Pažymėtina, kad ieškovė neginčija, jog pateikė tik VRDT duomenų bazės išrašą, ir ieškinyje patikslina pateikusi „oficialų internetinės [VRDT] duomenų bazės išrašą“, o tai matyti ir iš administracinės procedūros VRDT bylos medžiagos.

28 Todėl reikia konstatuoti, jog, kadangi VRDT neturi kompetencijos administruoti tarptautinės registracijos ir nėra administracija, kuriai pateikta prekių ženklo paraiška, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 2868/95 19 taisyklės 2 dalies a punkto ii papunktį, ieškovės pateiktas dokumentas nėra nurodomo tarptautinio prekių ženklo egzistavimo, galiojimo ir apsaugos apimties įrodymas pagal šią nuostatą.

29 Maža to, reikia pažymėti, kad, kaip galima suprasti iš ginčijamo sprendimo 13 punkte pateiktos Apeliacinės tarybos nuorodos į savo ankstesnę praktiką, šį vertinimą patvirtina aptariamo reglamentavimo teleologinis aiškinimas. Pagal Reglamento Nr. 207/2009 152 straipsnį skelbiant apie tarptautinę registraciją, kuria nurodoma Europos Bendrijos teritorija, pateikiami tik tam tikri duomenys, tarp jų – ženklo atvaizdas ir prekių ir paslaugų, dėl kurių reikalaujama apsaugos, klasių numeriai, tačiau nepateikiamas šių prekių ar paslaugų sąrašas. Šio sąrašo VRDT neverčia ir jis prieinamas tik tomis trimis kalbomis, kuriomis PINO paskelbė apie tarptautinę registraciją, būtent – anglų, ispanų ir prancūzų.

30 Jeigu būtų laikoma, kad tokios VRDT paskelbtos informacijos pakanka įrodyti tam tikro prekių ženklo egzistavimą, galiojimą ir apsaugos apimtį, o tarptautinė registracija, kuria nurodoma Bendrijos teritorija, šiuo atveju būtų vertinama kaip Bendrijos prekių ženklas, tai reikštų, kad jai taikomos palankesnės taisyklės. Iš tiesų, kadangi visose protesto procedūrose, įskaitant vykstančias kitomis kalbomis, nei tos, kuriomis PINO skelbia apie tarptautinę registraciją, dokumentai, įrodantys ankstesnių teisių egzistavimą, dėl bet kokio pobūdžio teisių turi būti prieinami procedūros kalba, tarptautinei registracijai, kuria nurodoma Bendrijos teritorija, šiuo atveju galiotų išimtis, kai protesto procedūros kalba būtų viena iš kitų dviejų oficialių VRDT kalbų, t. y. – vokiečių ir italų. Šiais atvejais nurodomų prekių ir paslaugų sąrašas procedūros kalba nebūtų prieinamas. O toks palankesnis vertinimas nenumatytas nei Reglamente Nr. 207/2009, nei Reglamente Nr. 2868/95.

31 Be to, jeigu būtų laikoma, kad VRDT paskelbtos informacijos pakanka įrodyti aptariamo prekių ženklo egzistavimą, galiojimą ir apsaugos apimtį tik tose protesto procedūrose, kurių procedūros kalba sutampa su viena iš trijų kalbų, kuriomis PINO skelbia apie tarptautinę registraciją, tokia situacija ne tik prieštarautų atitinkamų teisės nuostatų formuluotei ir aiškinimui, bet ir teisiniu požiūriu lemtų nesaugumą ir nelygybę.

32 Vadinasi, ginčijamo sprendimo 13 punkte Apeliacinė taryba teisingai nusprendė, kad protestas atmestinas kaip nepagrįstas tiek, kiek jis pagrįstas tarptautiniu prekių ženklu, kuriuo remtasi.

33 Remiantis tuo, kas išdėstyta, darytina išvada, kad pirmąjį ieškinio pagrindą reikia atmesti.

(Praleista)

Remdamasis šiais motyvais,

BENDRASIS TEISMAS (devintoji kolegija)

nusprendžia:

1. **Atmesti ieškinį.**

2. **Priteisti iš *Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG* bylinėjimosi išlaidas.**

Berardis Czúcz Popescu

Paskelbta 2014 m. lapkričio 26 d. viešame posėdyje Liuksemburge.

Parašai.